מדינת ישראל
משרד החינוך

סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: קיץ תשפ"ו, 2026
מספר השאלון: 34372
תרגום לערבית (2)

دولة إسرائيل
وزارة التّربية والتّعليم

نوع الامتحان: بچروت
موعد الامتحان: صيف 2026
رقم النّموذج: 34372
ترجمة إلى العربيّة (2)

אזרחות

דת, חברה ומדינה בישראל

החברה הערבית והדרוזית בישראל

المدنيّات

الدّين والمجتمع والدّولة في إسرائيل

المجتمع العربيّ والدّرزيّ في إسرائيل

הוראות

א. משך הבחינה: שעתיים וארבעים וחמש דקות.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:
בשאלון זה שני פרקים. יש לענות על שאלות משני הפרקים על פי ההנחיות בכל פרק.
פרק ראשון:
(6×2)+(10×2)+(18×1) — 50 נק'
פרק שני:
(6×2)+(10×2)+(18×1) — 50 נק'
סך הכול — 100 נק'

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אין.

ד. הוראות מיוחדות: אין.

تعليمات

أ. مدّة الامتحان: ساعتان وخمس وأربعون دقيقة.

ب. مبنى النّموذج وتوزيع الدّرجات:
في هذا النّموذج فصلان. يجب الإجابة عن أسئلة من الفصلَيْن حسب التّعليمات في كلّ فصل.
الفصل الأوّل:
(6×2)+(10×2)+(18×1) – 50 درجة
الفصل الثّاني:
(6×2)+(10×2)+(18×1) – 50 درجة
المجموع – 100 درجة

جـ. موادّ مساعدة يُسمح استعمالها: لا توجد.

د. تعليمات خاصّة: لا توجد.

يجب الكتابة في دفتر الامتحان فقط. يجب كتابة "مسوّدة" في بداية كلّ صفحة تُستعمَل مسوّدة.
كتابة أيّة مسوّدة على أوراق خارج دفتر الامتحان قد تسبّب إلغاء الامتحان.

الأسئلة في هذا النّموذج ترد بصيغة الجمع، ورغم ذلك يجب على كلّ طالبة وطالب الإجابة عنها بشكل فرديّ.

ב ה צ ל ח ה !

نتمنّى لكم النّجاح!

الأسئلة

الفصل الأوّل – الدّين والمجتمع والدّولة في إسرائيل (50 درجة)

في هذا الفصل يجب الإجابة عن السّؤال 1 – **إلزاميّ** (18 درجة للسّؤال)،
وعن اثنين من الأسئلة 2-4 (لكلّ سؤال – 10 درجات)،
وعن اثنين من الأسئلة 5-8 (لكلّ سؤال – 6 درجات).

أمامكم قطعة ورسم توضيحيّ. تمعَّنوا فيهما، وأجيبوا عن الأسئلة حسب التّعليمات.

وُلد يسرَئيل فريدمان وترعرع في بْني براك. درس في المدارس الدّينيّة (اليشيڤوت)، وحصل على إجازة الحاخاميّة لدى حاخامات الشّريعة الحريديّين. يسكن حاليًّا في پيتح تكڤا، وهو أب لخمسة أبناء – جميعهم حريديّون. حين قرّر الحاخام إلعازار مناحيم مان شاخ والحاخام يعقوڤ يسرَئيل كانيڤسكي تأسيس صحيفة حريديّة – ليتوانيّة، انضمّ فريدمان إلى فريق تأسيس الصّحيفة الّتي أُطلق عليها اسم "يَتيد نيئمان". وعلى مرّ السّنين شَغَلَ فريدمان مناصب متنوّعة في الصّحيفة، وعُيِّن في نهاية المطاف رئيسًا لتحريرها. يقول: "أنا أرافق هذا البوق العظيم الّذي يُسمّى يَتيد نيئمان، وأسعى إلى أن أنفخ فيه الرّوح الصّائبة الّتي أتلقّاها من كبار علماء إسرائيل. من المهمّ أن أقول: أنا البوق، لا النّافخ فيه، النّافخون في البوق هم كبار علماء إسرائيل، وأنا فقط عليّ أن أُعِدّ بوقًا جيّدًا وشيّقًا وكشيرًا وجميلًا يتردّد صداه".

تحتفل يَتيد نيئمان هذا العام بمرور أربعين عامًا على تأسيسها. تكمن القوّة الرّئيسيّة لهذه الصّحيفة في انتشارها الواسع: تُطبَع في نحو 150 ألف نسخة، وتُوزَّع مجّانًا في جميع التّجمّعات الحريديّة يوم الثّلاثاء من كلّ أسبوع؛ لذا تُنشَر العناوين المهمّة ورسائل الحاخامات الحاسمة بصورة رئيسيّة في ذلك اليوم. فضلًا عن ذلك، تضمّ الصّحيفة أكثر من 10,000 مشترِك. وتتسلّم كثير من المدارس الدّينيّة في أنحاء البلاد نُسَخَها مجّانًا يوميًّا، ما يجعل هذه الصّحيفة عاملَ تأثير ووسيلةً تسويقيّةً في آنٍ واحد. يأذن رؤساء المدارس الدّينيّة لطلّابهم بقراءة يَتيد نيئمان، بل يشجّعونهم عليها بسبب "وجهة نظرها النّقيّة" على حدّ وصفهم.

يؤمن فريدمان بأنّ جهاز التّعليم الحريديّ – هو وحده – الّذي يُحقِّق المثل الأعلى لدراسة التّوراة، وأنّ إسرائيل لم تكن لتبقى لولا دراسة التّوراة. يقول: "نحن منشغلون بالحفاظ على الشّعب اليهوديّ". يتعامل فريدمان بجدّيّة مع بعض الادّعاءات المتعلّقة بتهرّب الحريديّين من الخدمة العسكريّة، فيما يرفض ادّعاءات أخرى رفضًا قاطعًا. يُعارِض فريدمان الادّعاء بأنّ مواطنين آخرين يُقتَلون في سبيل حماية المواطنين الحريديّين الّذين لا ينخرطون في الخدمة. "لم ينتصر الجيش يومًا بفضل عدد الجنود. في الكلّيّات العسكريّة في الخارج يدرسون حروب العالَم كلّها إلّا حروب إسرائيل، وتعرف لماذا؟ لأنّ قواعد الحروب لا تنطبق هُنا. هُنا لا منطق. انتصرنا لا لأنّ النّاس حملوا السّلاح، بل لأنّهم درسوا التّوراة. تسألني وتقول إنّ هذا غير منطقيّ. لكن ما الّذي كان منطقيًّا هُنا؟ متى كان هُنا شيء منطقيّ؟ حين تراجعت الدّبّابات السّوريّة فجأةً في حرب يوم الغفران – هل كان ذلك منطقيًّا؟ حين يجلس النّاس يدرسون في المدرسة الدّينيّة – تسير الدّبّابات، وتصيب القذائف، وتنجح العمليّات الباهرة، ويحدث المستحيل. وإن انعدمت دراسة التّوراة، لا يمكن إدارة الحرب".

يشارك فريدمان تفاصيل من حياته الشّخصيّة: "أنا أعيش من راتب زوجتي، وأستخدم راتبي من الصّحيفة لإعالة أبنائي من طلّاب المدرسة الدّينيّة. هم أهمّ شيء بالنّسبة لي، وما يفعلونه هو الأهمّ على الإطلاق. يومَ كان عليهم البدء بالدّراسة في المدرسة الدّينيّة، تلقّيتُ اتّصالًا من أمّي وهي تبكي. حين ذهبتُ إليها بدأت تحكي لي قصّة لم تحكِها من قبل. أمّي وُلدت في بولندا وحكت لي أنّه حين وصل النّازيّون إلى مدينتها، فرّ أفراد عائلتها وسائر اليهود. توفّي جدّي بسبب مشاقّ الطّريق، وانضمّت أمّي إلى مجموعة اليهود الفارّين من البلدة. كان في يدَي جدّي چْمارا (كتاب تلموديّ)، وبداخلها بطاقتا تهنئة لأخوَيها اللّذَين ذهبا لدراسة التّوراة في المدارس الدّينيّة. أُرسلت البطاقتان بمناسبة رأس السّنة العبريّة عام 1938. فُقِد أَخَواها في المحرقة، أمّا بطاقتا التّهنئة فقد نَجَتا داخل چمارا جدّي.

/يتبع في صفحة 3/

اقتربت أمّي من خزانة الكتب، وفتحت الدُّرج الأيسر، فأخرجت منديلًا وبداخله بطاقتا التّهنئة. قالت: "أَخَواي اللّذان فُقِدا في المحرقة كانا من طلّاب حاخامين، والچْمارا وبطاقتا التّهنئة كانتا كلّ ما نجى منهما ومن البلدة، وأنا أطلب منكَ طلبًا: احكِ لأولادكَ هذه القصّة، وأعطِهم بطاقتَي التّهنئة، وقل لهم إنّ هذا ما تطلب الجدّة أن يستمرّوا عليه"، وهم يستمرّون، وأنا أفعل كلّ شيء لكي يستمرّوا، بأيّ ثمن".

سألتُ فريدمان: إلى أيّ أحزاب ستنضمّ أحزاب الحريديّين بعد الانتخابات؟ "أنت تسألني سؤالًا لا أستطيع الإجابة عنه، لأنّه مُفوَّض فقط لكبار علماء إسرائيل وقرارهم، وسنفعل كلّ ما يأمروننا به. في نهاية المطاف نحن بحاجة إلى المحافظة على أغلى ما لدينا، كنزنا الّذي هو دارِسو التّوراة. هذا الكنز ليس ملكي وحدي، بل هو أيضًا ملك العلمانيّين".

(معدّ حسب: ع. ڤايس، "פקודת היום", דיוקן, ، مكور ريشون، 08/11/2025)

أجيبوا عن السّؤال 1– **إلزاميّ** (18 درجة).

1. أ. – اعرضوا من القطعة تعبيرًا واحدًا يدلّ على **انعزال المجتمع الحريديّ** عن المجتمع **العلمانيّ**.
– اقتبِسوا من القطعة جملة ينعكس فيها هذا الانعزال.
– اشرحوا كيف ينعكس هذا الانعزال في الجملة الّتي اقتبستموها.
(6 درجات)

ب. – حسب ما تعلّمتم، اعرضوا **موقف المجتمع الحريديّ من الحاخاميّة الرّئيسيّة في إسرائيل**.
– اشرحوا كيف ينعكس هذا الموقف في الرّسم التّوضيحيّ.
(6 درجات)

جـ. – حسب ما تعلّمتم، اعرضوا **موقف غالبيّة المجتمع الحريديّ اليوم من الصّهيونيّة ومن دولة إسرائيل**.
(6 درجات)

/يتبع في صفحة 4/

أجيبوا عن اثنين من الأسئلة 2-4. (لكلّ سؤال – 10 درجات.)

2. – حسب ما تعلّمتم، اعرضوا تبريرين لوجود **مجتمع دارسي التّوراة**.
– اقتبِسوا من القطعة جملة ينعكس فيها تبرير واحد كهذا.
– اشرحوا كيف ينعكس هذا التّبرير في الجملة الّتي اقتبستموها.

3. اعرضوا مصطلح **رأي التّوراة (داعَتْ توراه)**.
– اقتبِسوا من القطعة جملة ينعكس فيها مصطلح "رأي التّوراة".
– اشرحوا كيف ينعكس مصطلح "رأي التّوراة" في الجملة الّتي اقتبستموها.

4. في بعض الأحيان، يُعبِّر الحاخامان الرّئيسيّان عن مواقفهما في مسائل سياسيّة على جدول الأعمال العامّ. هناك مَن يدّعي أنّ للحاخامَيْن الحقّ في التّعبير عن مواقفهما في هذه المسائل، وهناك مَن يعارض ذلك.
عبِّروا عن موقفكم من هذه المسألة.
احرصوا في كتابتكم على المركِّبين التّاليين:
– **ادّعاء** – اعرضوا موقفكم بوضوح.
– **تعليل** – اعرضوا تعليلين لموقفكم، يعتمدان على مصطلحات ومعلومات من تعلُّم **وحدات التّوسّع في موضوع المدنيّات**.

أجيبوا عن اثنين من الأسئلة 5-8. (لكلّ سؤال – 6 درجات)

5. – حسب ما تعلّمتم، اعرضوا نموذجًا واحدًا لعلاقة الدّين بالدّولة: نموذج **الكنيسة الرّسميّة** أو نموذج **الثّيوقراطيّة**.
– اذكروا دولة واحدة تعمل حسب النّموذج الّذي اخترتموه.

6. – حسب ما تعلّمتم، اعرضوا مصطلح **سياسة التّسوية**.
– اعرضوا سببَيْن للانتقال من سياسة التّسوية إلى **سياسة الحسم**.

7. – حسب ما تعلّمتم، اعرضوا مصطلح **أمر تحويل الدّيانة (פקודת ההמרה)**.
– اعرضوا ما قرّره القضاة بشأن أمر تحويل الدّيانة.

8. – حسب ما تعلّمتم، اعرضوا **موقف الحركة الإصلاحيّة** في اليهوديّة في بداياتها من فكرة الصّهيونيّة.
– اشرحوا التّغيّر الّذي طرأ على هذا الموقف.

/يتبع في صفحة 5/

الفصل الثّاني – المجتمع العربيّ والدّرزيّ في إسرائيل (50 درجة)

في هذا الفصل يجب الإجابة عن السّؤال 9 – **إلزاميّ** (18 درجة للسّؤال)،
وعن اثنين من الأسئلة 10-12 (لكلّ سؤال – 10 درجات)،
وعن اثنين من الأسئلة 13-16 (لكلّ سؤال – 6 درجات).

أمامكم قطعة ورسم توضيحيّ. تمعَّنوا فيهما، وأجيبوا عن الأسئلة حسب التّعليمات.

تجنيد مواطني إسرائيل العرب في جيش الدّفاع الإسرائيليّ وفي الخدمة الوطنيّة – اختبار انتماء لا اختبار ولاء

الصّراع حول دمج الشّباب العرب والشّابّات العربيّات في جيش الدّفاع الإسرائيليّ وفي الخدمة الوطنيّة يرافق المجتمعَ الإسرائيليّ منذ نشأته. وفي خلفيّة الخطاب العامّ المتوتّر يدور سؤال أعمق بكثير: ليس "هل ينبغي تجنيدهم؟"، بل "كيف نُنْشئ انتماءً حقيقيًّا بين الدّولة ومجموعة مدنيّة لا تزال تشعر بعدم الانتماء؟".

منذ الخمسينيّات، السّكّان العرب في إسرائيل مُعْفَوْن من الخدمة العسكريّة الإلزاميّة، رغم أنّ هذا الإعفاء لم يُنصّ عليه في القانون بتاتًا. في الواقع، الأمر هو سياسة مريحة من اللّاحَسْم: تتجنّب الدّولة اتّخاذ القرار، ولاعتبارات أمنيّة لا يرغب الجيش في مواجهة التّحدّيات الّتي سيؤدّي إليها تجنيد الشّباب العرب. المجتمع العربيّ أيضًا يواجه صعوبة في منح شرعيّة لواجب الخدمة في الجيش، وبالتّالي فهو لا يحسم الأمر من جهته أيضًا.

ورغم ذلك، سُجِّل في العقد الأخير توجُّه نحو تغيير تدريجيّ في الموقف من التّجنيد. بحسب معطيات قدّمتها وزارة الدّفاع، فإنّ عدد العرب المسلمين الّذين يخدمون في الجيش آخذ في الازدياد، ومنهم مَن يخدمون في وحدات قتاليّة وفي وظائف تكنولوجيّة. الأعداد قليلة جدًّا نسبيًّا لعدد السّكّان، لكنّ الدّلالة الاجتماعيّة كبيرة. تعكس هذه العمليّة انفتاحًا جديدًا لدى الشّباب العرب المسلمين، إلى جانب استعداد متزايد من الجيش لاستيعابهم في الحكومة. وفي السّياق ذاته سُجِّلت زيادة في الالتحاق بالخدمة الوطنيّة، إلّا أنّ الارتفاع في أعداد الّذين يخدمون لا يعكس بالضّرورة نجاحًا اجتماعيًّا.

من السّهل التّركيز على الإحصاءات، لكنّ الأعداد ليست الأساس. السّؤال الحقيقيّ هو هل يُعبِّر الالتحاق بالخدمة العسكريّة أو المدنيّة عن ثقة متبادلة. المواطن العربيّ الّذي يشعر حقًّا بأنّ هذه دولته، وأنّ إسهامه موضع تقدير، وأنّ مساواته مضمونة، لا يحتاج إلى أمر تجنيد كي يخدم؛ سيفعل ذلك من تلقاء نفسه بدافع الشّعور بالانتماء. في المقابل، دولة لا تضمن مواطَنة متساوية لا تستطيع أن تطلب الْتزامًا كاملًا. الخدمة الوطنيّة أو العسكريّة ليست واجبًا مدنيًّا فحسب، بل هي تعبير عن مواطَنة فاعلة وعن شراكة. وهذه لا تُقاس فقط بحمل العبء الأمنيّ، بل بالمسؤوليّة المتبادلة وبالشّعور بالوطنيّة.

يمكن للخدمة العسكريّة أو الوطنيّة أن تكون آليّة إنقاذ اجتماعيّ أيضًا وليس فقط تعبيرًا عن الانتماء. الخدمة، سواء بالزّيّ العسكريّ أو في إطار مجتمعيّ، تمنح إطارًا للمعنى والمسؤوليّة والقيادة. الشّباب الّذين يشعرون بأنّهم يُسهِمون في المجتمع يطوّرون إحساسًا بالقدرة والانتماء؛ يخرجون من دائرة الاغتراب ويدخلون إلى دائرة القيمة والمستقبل. في الوقت الّذي تحوّلت فيه الأعمال الإجراميّة في المجتمع العربيّ إلى تهديد وطنيّ، يمكن أن تكون هذه الخدمة إحدى أكثر الأدوات فعّاليّة في معالجة جذور المشكلة.

هزّت حرب "السّيوف الحديديّة" المجتمع الإسرائيليّ برمّته، لكنّها فتحت العيون أيضًا، ولا سيّما لدى المواطنين العرب. خلال الأشهر الصّعبة من الحرب، شارك آلاف المواطنين العرب في مبادرات إغاثة مدنيّة – في توزيع الغذاء، وفي إجلاء السّكّان، وفي التّبرّع بالدّم، وفي تقديم خدمات طبّيّة وصيانة. اكتشفوا عن كثب معنى التّكافل المتبادل والدَّوْر الحيويّ الهامّ للمنظومة المدنيّة والأمنيّة المنسّقة والفاعلة في حالات الطّوارئ.

/يتبع في صفحة 6/

خلق هذا الانكشاف وعيًا جديدًا. المشاركة المدنيّة والإسهام في المجتمع والأمن ليسا تنازلًا عن الهويّة، بل تعبيرًا عنها. كثير من الشّباب العرب الّذين عاشوا الحرب ليس كمتفرِّجين فحسب؛ بل كمشاركين في الجهد المدنيّ، يتحدّثون اليوم عن الحاجة إلى أن يكونوا جزءًا من منظومة المواجهة الوطنيّة، وليس من هوامشها.

كي تكون الخدمة العسكريّة والخدمة المدنيّة وسيلةً لإشراك الشّباب العرب في المجتمع الإسرائيليّ من منطلق الانتماء لا الإكراه، على دولة إسرائيل أن تنتقل من سياسة تجنُّب الحسم إلى سياسة الشّراكة الحقيقيّة. لتحقيق ذلك، على الدّولة القيام بأمور كثيرة، منها: وضع آليّة تعويض واضحة ومتساوية للّذين يخدمون، مثل توفير مِنَح أكاديميّة، وتفضيل في التّشغيل، وإمكانيّات التّقدُّم في القطاع العامّ، ومَنْح شهادة اعتراف حكوميّة لخرّيجي الخدمة الوطنيّة. كذلك هناك حاجة إلى إجراءات توعية، كحملة دعائيّة عامّة ثنائيّة اللّغة، بالعبريّة وبالعربيّة، تعرض الخدمة الوطنيّة باعتبارها تعبيرًا عن الشّراكة والمسؤوليّة المتبادلة والمستقبل المشترَك، لا مجرّد رمز للولاء.

مثل هذه الخطوات العمليّة – التّربية، والحوافز الاقتصاديّة، والوعي الاجتماعيّ – وحدها قادرة على تحويل تصوُّر الخدمة الوطنيّة من تصريح سياسيّ إلى سياسة اجتماعيّة فاعلة. من "الإعفاء" التّاريخيّ إلى شراكة مدنيّة وأمنيّة إسرائيليّة حقيقيّة. المجتمع العربيّ في إسرائيل لا يطلب تنازلات، يطلب أن يشعر بالانتماء، أن يشارك، أن يتحمّل المسؤوليّة، لكن دون التّخلّي عن هويّته. دولة تثق بمواطنيها ستكتشف أنّها لا تحتاج إلى تجنيدهم قسرًا، بل سيكون ذلك بإرادتهم الحرّة.

(معدّ حسب ع. زيدان، "تجنيد مواطني إسرائيل العرب في الجيش وفي الخدمة الوطنيّة • اختبار انتماء لا اختبار ولاء"، حيفا، هيئة الأخبار، 26/10/2025)

أجيبوا عن السّؤال 9 – **إلزاميّ**. (18 درجة)

9. أ. – حسب القطعة، اعرضوا **دائرة الانتماء** (الخارجيّة) الّتي تعزّزت خلال حرب السّيوف الحديديّة.
– اقتبِسوا من القطعة جملة ينعكس فيها تعزيز دائرة الانتماء هذه.
– اشرحوا كيف ينعكس تعزيز دائرة الانتماء هذه في القطعة.
(6 درجات)

ب. – حسب ما تعلّمتم، اعرضوا عاملَيْن **لتعزيز عمليّة الفلسطنة** بعد حرب الأيّام السّتّة. (6 درجات)

جـ. – حسب ما تعلّمتم، اعرضوا دائرة الانتماء إلى الأمّة العربيّة.
– حسب الرّسم التّوضيحيّ، اشرحوا هل تتحقّق دائرة الانتماء هذه.
(6 درجات)

/يتبع في صفحة 7/

أجيبوا عن اثنين من الأسئلة 10-12. (لكلّ سؤال – 10 درجات.)

10. – حسب ما تعلّمتم، اعرضوا تعليلَيْن للادّعاء بأنّ على الدّولة **إعفاء الشّباب العرب من الخدمة في الجيش**.
– اقتبِسوا من القطعة جملة واحدة تدلّ على تعليلٍ للادّعاء بأنّ على الدّولة إعفاء الشّباب العرب من الخدمة في الجيش.
– اشرحوا كيف ينعكس هذا الادّعاء في القطعة.

11. – حسب ما تعلّمتم، اعرضوا عاملَيْن **للجريمة في الوسط العربيّ**.
– اقتبِسوا من القطعة جملة واحدة تُبيِّن كيف يمكن للخدمة العسكريّة أو المدنيّة أن تساعد على حلّ مشكلة الجريمة.
– حسب القطعة، اشرحوا كيف يمكن لهذه الخدمة أن تساعد على حلّ مشكلة الجريمة.

12. من خلال قسم الاستيطان، تُقيم الوكالة اليهوديّة في أنحاء دولة إسرائيل بلدات مخصَّصة للسّكّان اليهود فقط. هناك مَن يؤيّد السّياسة الّتي تُتيح إقامة بلدات حسب الانتماء القوميّ، وهناك مَن يعارض هذه السّياسة.
عبِّروا عن موقفكم في هذه المسألة.
– احرصوا في كتابتكم على المركِّبين التّاليين:
– **ادّعاء** – اعرضوا موقفكم بوضوح.
– **تعليل** – اعرضوا تعليلين لموقفكم، يعتمدان على مصطلحات ومعلومات من تعلُّم **وحدات التّوسّع في موضوع المدنيّات**.

أجيبوا عن اثنين من الأسئلة 13-16. (لكلّ سؤال – 6 درجات.)

13. حسب ما تعلّمتم، اعرضوا مصطلح **وثائق التّصوُّر المستقبليّ**، واذكروا مثالًا واحدًا لوثيقة تصوُّر مستقبليّ.

14. حسب ما تعلّمتم، اعرضوا مصطلح **المجتمع المدنيّ**، واذكروا طريقتَي عمل لجمعيّات المجتمع المدنيّ، واعرضوا مجالَي عمل رئيسيّين لمنظّمات المجتمع المدنيّ العربيّة.

15. حسب ما تعلّمتم، اعرضوا مصطلح **لاجئو الدّاخل**، واعرضوا طريقتَيْن عملت الدّولة من خلالهما على إعادة تأهيلهم.

16. حسب ما تعلّمتم، اعرضوا تفسيرَيْن **لنسبة مشاركة المرأة في سوق العمل في المجتمع العربيّ**.
اعرضوا مجالًا خاصًّا واحدًا تعمل فيه المنظّمات النّسائيّة في المجتمع العربيّ.

ב ה צ ל ח ה!
نتمنّى لكم النّجاح!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.
حقوق الطّبع محفوظة لدولة إسرائيل.
النّسخ أو النّشر ممنوعان إلّا بإذن من وزارة التّربية والتّعليم.